

# LOS TRABAJOS Y LOS DIAS

## CRÓNICA DE TRES MESES

### CONCLUYE EL CICLO DE CONFERENCIAS

Con las conferencias que se dieron los días 4 y 6 de abril, terminó el ciclo de las del curso 1944-1945 y que resultó uno de los más interesantes. Las dos conferencias estuvieron a cargo del catedrático de la Escuela Superior de Arquitectura, de Madrid, don Leopoldo Torres Balbas. El temario fué el siguiente:

#### *Algunos aspectos del arte monumental de Navarra en la Edad Media*

A modo de prólogo. — Cómo se estudia un edificio. — Formación de las arquitecturas medievales. — Evolución de las formas y aportaciones de fuera. — La creación individual: Planos y fotografías.

### I

Navarra, puerta de España en la Edad Media. — Los comienzos del arte románico: San Salvador de Leyre. — Avance técnico y barbarie decorativa. El problema del abovedamiento. — Jaca, León y Compostela. — La iglesia de Ujué. — La primera mitad del siglo XII: La catedral románica de Pamplona y su maestro Esteban. — Las ménsulas de los tímpanos con cabezas monstruosas: de un mundo demoníaco a otro angélico a lo largo del «camino francés». — En la misma ruta: capiteles de entrelazos, hojas, aves y animales antitéticos. — El tercer cuarto del siglo XII: Estella, Sangüesa y Tudela.—Las Cabeceras de las iglesias de Hirache y de Santa María la Real de Sangüesa. La difusión rural del arte románico en los siglos XII y XIII. — Iglesias de una nave. — Iglesias poligonales. — Pórticos. El crismón en los tímpanos.

### II

La arquitectura cisterciense en Navarra y las primeras bóvedas de ojivas: La Oliva y Fitero. — La supuesta escuela hispanolanguedociana. — La influencia cisterciense: La colegiata de Tudela, Hirache, Santa María la Real de Sangüesa, San Pedro de Olite.— El monasterio de Iranzu. — La Colegiata de Roncesvalles y la introducción de la arquitectura gótica en Navarra.— La iglesia de Santiago en Sangüesa. — El siglo XIV y la influencia gótica levantina: San Saturnino de Pamplona y las naves de Ujué, Leyre y Santa María la Real de Olite. — De 1350 a 1450. — La influencia del arte gótico de la Francia del norte: La catedral de Pamplona. — El mudejarismo en el arte navarro. — De Tudela a Olite pasando por Torres del Río. — Para ierminar. — Los rumbos de la arquitectura navarra medieval. — El casticismo. Hacia el porvenir.

## EL SEÑOR URANGA, CONDECORADO

En el mes de mayo publicó la prensa la noticia de que a nuestro vicepresidente, el Diputado Foral D. Francisco Uranga se le había concedido la Encomienda de la Orden del Mérito Agrícola, en reconocimiento y como recompensa, bien ganada por este cultísimo Ingeniero a sus publicaciones y desvelos por cuanto se relaciona con los estudios agrícolas.

Con ese motivo, el señor Uranga recibió muchas felicitaciones y un cálido hagasaño de sus compañeros de Corporación y de profesión.

Bien sabe nuestro Vicepresidente de esta Institución cuánto nos satisface —y nos honra— esta distinción, por lo que cordialmente le damos la enhorabuena.

## FALLECE EN MADRID EL COMPOSITOR LARREGLA

El 25 de junio falleció en Madrid, víctima de un ataque de hemiplegía, el eminente compositor y académico, hijo ilustre de Navarra, D. Joaquín Larregla,

Su fallecimiento produjo sincero sentimiento de condolencia en Navarra, por lo mucho que el señor Larregla quería a su tierra y los señalados favores que durante su larga vida prestaba incansable a sus paisanos. Su pueblo, Lumbier, le había declarado hijo predilecto: Pamplona, por sus entidades musicales, le rindió un solemne homenaje al que nuestra Diputación Foral se adhirió. En los funerales que organizó el Orfeón Pamplonés, del cruce era el finado Presidente de honor, figuró en la presidencia nuestro Presidente el Excmo. Sr. Conde de Rodezno, vicepresidente de la Diputación y estuvo también en lugar de preferencia nuestro Secretario General D. José E. Uranga. El señor Larregla, cuya obra ha merecido los más encendidos elogios de la crítica, con motivo de su fallecimiento, deja un gran repertorio magnífico de obra musical, entre ella, su jota navarra que será siempre lo más logrado de su genio artístico.

Descanse en paz.

## ANOTAMOS

—Que la Diputación de Zaragoza anunció un concurso para premiar el mejor trabajo sobre la vida de Fernando el Católico. El premio, único, será de 25.000 pesetas, para autores españoles.

—Que en el Palacio episcopal, de Pamplona, se procedió a la apertura de la arqueta que contenía las reliquias de San Gregorio Ostiense, que fueron escrupulosa y concienzudamente examinadas por técnicos en la materia y con resultado satisfactorio para los investigadores, presentes en el acto.

—Que el día 11 de abril y según solemne protocolo, hizo su visita a la Diputación Foral la veneranda imagen de San Miguel Excelsis, recibida en palacio por la Corporación y funcionarios a los acordes de la marcha de las Cortes de Navarra.

—Que la «Institución Fernando el Católico» de Zaragoza anunció un premio anual sobre temas de folk-lore, consistente en 2.000 pesetas.

—Que la Diputación Foral daba a la prensa la noticia de que había solicitado de la Institución «Príncipe de Viana» un informe sobre la restauración del monasterio de Leyre.

—Que el R. P. Escalada escribía en la prensa sobre el hallazgo de una hermosa ara romana, con su concha para las libaciones, en la parte superior y su leyenda latina en el centro; fué encontrada en jurisdicción de Barbarin.

—Que el Museo del Prado se ha enriquecido con nuevas pinturas del Greco, Velázquez, Goya y Zurbarán. Del Greco hay un «San Pedro penitente», «La Sagrada Familia con Santa Ana» y una santa faz. A la Sala del Cristo de Velázquez se ha sumado una adquisición trascendental, y gracias a compras realizadas por el Ministerio, se tiene un retrato de la M. Jerónima de la Puente, firmado en 1620 por Velázquez. La Sala de la familia de Carlos IV se ha enriquecido con «El duque de Benavente», de Goya y también el Ministerio ha adquirido e instalado en la galería central un florero de Zurbarán.

—Que el joven paisajista de Vera de Bidasoa Juan Larramendi expuso en la Diputación Foral durante el mes de junio, varios cuadros.

—En la Editorial Vicente Ferrer «Biblioteca Nuestro Santos» de Barcelona, se ha publicado la obra «San Francisco Javier» por D. Manuel Ferrer Maluquer. Se trata de una biografía novelada, de 159 págs. + el índice.

—En la Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza, Sección de Arqueología y Arte Aragoneses, D. José Galiay Sarañana ha publicado un trabajo, de 196 págs. + 11 de láminas, titulado «Prehistoria de Aragón».

—Se ha publicado la obra, con láminas, «El Real Monasterio de Santa María de Poblet por D. Felipe Bertrán Güell. Es un estudio detallado, histórico y artístico, con profusión de documentos, del célebre monasterio, al que retornaron los monjes en 1940 bajo el priorato de Dom J. M. Rosavini.

—Don Ramiro Pinedo, académico y vocal de la Comisión de Monumentos de Alava ha publicado en «El Pensamiento Alavés», mayo de este año, un interesante estudio sobre el oculus de Ulises, encontrado en la iglesia de San Juan, de Laguardia.

Esta ornamentación pagana —su descripción puede leerse en Homero, Libro XII de la Odisea— fué utilizado por los primeros cristianos, como símbolo que les traía el recuerdo de la cruz del Redentor, en los tiempos de la disciplina del secreto —escribe Dom Pinedo—, interpretación que explica esa ornamentación en la arquitectura religiosa.